



(около 1200 г. н.э.)

Необходимо рассмотреть тексты Зохар (Zohar), которые являются, возможно, наиболее важными из всех основополагающих текстов, поскольку содержат ссылки на Лилит во всех ее различных проявлениях, включая те три, которые уже были рассмотрены на основании более ранних работ. Упоминания о Лилит в Зохар даже более важны, потому что впервые Лилит не просто случайно упомянута, но, скорее, она становится полноправной фигурой, чья история рассказывается в деталях. Необходимо также рассмотреть историю самого текста Зохар.

Зохар переводится как «Великолепие» или «Сияние» и включает в себя несколько книг или частей. Она содержит как короткие утверждения мидрашей, так и мистические знания, ссылки на религиозную терминологию, оценки проблем вечности, божественных эманаций, и проч. Главная часть Зохар – «каббалистические мидраши, смешанные с короткими утверждениями, длинными изложениями, и рассказами Симеона Иохай (Simeon b. Yohai) и его спутников. Частично она состоит также из общих легенд». (Иудейская Энциклопедия. Encyclopaedia Judaica 1194).

Еврейская традиция учит, что Зохар был написан в Израиле раввином Симеоном Бар Иохай во втором столетии. «Тринадцать лет в пещере... отец и сын... и Зохар принимает свою форму» говорит народная легенда. Полагалось, что Иохай скрывался от римских армий в пещере в горах, наедине с сыном, в течение тринадцати лет. Знания, связанные с Зохар, указывают, что книга осталась сокрытой в течение тысячи лет, когда, в конце 13-ого столетия, раввин Моисей Бен Шем Тов Леон (Rabbi Moses Ben Shem Tov de Leon) (Испания) обнаружил рукопись и сделал ее известной (Gutwirth 22).

Позже было доказано, что эта легенда была просто легендой. Согласно Иудейской Энциклопедии: «Зохар, с его различными наслоениями знаний, был без сомнения составлен в тех годах, что непосредственно предшествовали его публикации, так как невозможно определить ни одной его части, которая была бы написана до 1270 г.» Фактически, автором этой работы был испанский каббалист Моисей Бен Шем Тов Леон, и предполагается, что Симеон Бар Иохай - просто псевдоним, принятый Леоном, в претензии на старину.

Независимо от древности текста - или ее недостатка - Зохар стал центральной работой в каббалистической литературе и считается самой священной книгой этого свода текстов. Термин «каббала» используется, чтобы определить еврейские мистические учения и происходит от трехбуквенного еврейского корня - kbl – в значении «получить» (Gutwirth 17). Это соотносится с фактом того, что каббалистическое учение было тайным и передавалось только изустно, чтобы гарантировать, что каждое поколение избранных получит знания от предшествующего поколения.

Поскольку каббала - и, таким образом, и Зохар – основана на устной традиции, чрезвычайно трудно определить время возникновения этой мистической еврейской доктрины. Хотя Зохар не был обнародован до 1290 г. и, как говорилось выше, не мог быть написан до этого времени, истории и знания, содержащиеся в нем, действительно передавались изустно в течение столетий.

Сам Зохар составлен на основе множества литературных источников и, кроме устных, можно перечислить среди них Вавилонский Талмуд, полный мидраш Rabbah, и множество меньших мидрашей, включая Алфавит Бен-Сира. В то же время Зохар пытается скрывать свои параллели с этими реальными литературными источниками, но содержит обширную фиктивную библиографию псевдо-источников, вероятно, чтобы еще более подчеркнуть фиктивную древность текста.

Лилит неоднократно упоминается в Зохар, но только в четырех пассажах аспект Лилит рассмотрен широко. Ее первое появление в Зохар в образе убийцы детей, также связанном с иными ее аспектами, отмечено в Зохар I 19b:

*«И сказал бог, да будет свет...» (Бытие 1:14). «Свет» написано искаженно, чтобы указать, что колыбель была создана для детей. После того, как излучение первого света было сокрыто, была создана оболочка для ядра, и эта оболочка распространилась и произвела другую оболочку. Когда она появилась и поднималась и опускалась, и познавала «маленькие лица», и желала слить себя с ними, и обрести форму в них, и никогда не оставлять их. Но Пресвятой, будь он благословен, изгнал ее, и низвергнул ее, создав Адама, чтобы он управлял этим миром. Когда она увидела Еву, прикрепленную к спине Адама, чья красота была подобна высшему царству, когда она увидела ее совершенный образ, она прилетела и возжелала, как и раньше, присоединять к себе «маленькие лица». Хранители небесных врат не позволили ей приблизиться. Пресвятой, будь он благословен, бранил ее и изгнал ее на глубины моря, и она проживала там, пока Адам и его жена не грешили. Тогда пресвятой, будь он благословен, вынес ее из глубин моря, и она управляет всеми младенцами – «маленькими лицами» человечества – теми, кто заслуживает наказание за грехи отцов. Она ходит здесь и там по миру, и прибывает в земном Эдеме, и видит херувимов, стражей врат Рая, и ее останавливают пылающим мечом, потому что она возникла из этого пламени. Когда она бежит от этого пламени и приходит в мир, находя младенцев, тех кто должен быть наказан, она улыбается им и убивает их. Это случается, когда луна убывает, и свет уходит. И это - значение *me'orot* (света). («Мудрость Зохар» 540-541)*

Подобно многим отрывкам из Зохар, этот пассаж довольно сложен для того, кто не знаком с каббалистическими работами. Обсуждение некоторых сносок к отрывку может оказаться полезным. Для начала, казалось бы странная идея, что «свет» было написано «искаженно» вместо «колыбели», основана на том факте, что «*me'orot*», или свет, было написано таким способом, чтобы это слово могло читаться как "*me'erat*", или проклятие (540, сноска 49). Идентификация «она» с Лилит выведена, потому что это - она, кто, как считают, душил младенцев в колыбели (540, сноски 50, 53). «Маленькие лица» идентифицированы как херувимы, и желание Лилит «слить себя с ними» связано с идеей, согласно которой «силы 'другой стороны' постоянно желают принять человеческое обличье» (540, сноска 54).

Пассаж «когда она видела Еву... она прилетела» объяснен в комментарии следующим образом: «Это было намерение Лилит - соединиться с Адамом, и иметь сношения с ним, но красота Евы заставила ее бежать от Адама, и она пробовала еще раз соединиться с херувимом» (540, сноска 56). В этом одном отрывке Лилит изображается во всех ее обликах сразу: она - демонесса убивающая детей, связанная с Адамом, и желающая соблазнить его на совокупление, чтобы создать потомка - демона. Это первое объединение



всех аспектов легенды Лилит в одном рассказе.

Второе появление Лилит в Зохар - в Зохар I 148a-148b, Ситреи Тора (Sitrei Torah). Она - «женщина Самаэля», Князя Демонов. Она соблазнительна и красива и, после соращения людей, она убивает их:

Тайна тайн:

Из знойного полдня Исаака

Из осадка вина

Плесень появилась, рой

Женское и мужское вместе

Красное, как роза

Разрослось по многим направлениям

Расползлось по тропам

Мужское зовется Самаэль

Его женское всегда заключено в Нем.

Как одно на стороне святости

Так другое – на другой стороне -

Так женское и мужское объемлют друг друга.

Имя женскому в Самаэле – Змея,

Женщина Распутства,

Конец (Погибель) всей плоти, Конец Дней (Конец света)

Два злых духа соединены вместе:

Дух мужской – тонкий/проницательный

Дух женский рассеян/распространен по многим путям и тропам,

Но соединен с духом мужским.

Она украшает себя всеми драгоценностями

Как претящая проститутка, позирующая в углу, соблазняя мужчину.

Глупцы те, кто приблизится к Ней –

Она хватает его и целует

Поит его вином мутным из яда гадов.

Как напьется, так следует за Ней.

Уводя его с пути истинного,

Она обнажает себя от всех своих пышных нарядов и убранств,

Которыми соблазнила глупца,

От украшений, соблазняющих мужчину

Ее волосы убраны, красные, как роза,

Ее лицо белое и красное

Шесть кулонов висят в Ее ушах

Ее постель покрыта тканью из Египта

На Ее шее все драгоценные камни Востока

Ее уста спокойны, изящно приоткрыты.

Какая чудная внешность.

Язык отточен, как меч

Ее слова приятны как масло

Ее губы красивы, красные, как розы

Сладкие всеми сладостями мира

*Она одета в пурпур
Украшена сорока украшениями без одного*

*Этот глупец следует за Ней, испивает вина из чаши
Распутничает с Ней, отступничает вослед Ей
Что Она делает?
Она оставляет его спать в постели.
Она восходит, осуждает его, получает разрешение и нисходит обратно.
Глупец просыпается и собирается поиграть с Ней как прежде
Но Она убирает свои наряды
И предстает могущественным Воином, противостоящим ему,
Облаченным в доспех пылающего огня.
Его ужасающий страх сотрясает тело и душу жертвы.
Его глаза полны страха
В Его руке острый меч, с лезвия каплют капли горечи
Он убивает того глупца и швыряет его в Ад.
(Мудрость Зохар 538-539)*

В то время как Лилит явно не названа в этом отрывке, и современный читатель, незнакомый с Зохар, должен положиться на сноску (35) для идентификации этой загадочной женщины, описание объясняет, что ссылка на Лилит - очевидна, и любой, кто знаком с каббалистическим учением - и, потому, и с Зохар - способен идентифицировать эту «женщину» Самаэля.

Этот отрывок особенно важен из-за его ассоциации Лилит со змеей. Сноска объясняет: «Самаэль подобен душе и Lilith подобна плоти. Дела Лилит совершаются властью Самаэля» (538, сноска 36). Идея того, что Лилит и Самаэль, ее «муж», связаны именно таким образом - концепция, характерная для каббалистического учения. В сноске к другому отрывку, читаем, что «душа была продуктом слияния мужчины и женщины в сефирот, она объединяла мужчину и женщину, так как Адам и Ева были изначально созданы соединенными вместе» (539, сноска 43).

Это соединение Адама и Евы не было исключительно неким видом духовной связи, как это можно интерпретировать сейчас, но, скорее, полагалось, что они были фактически гермафродитным существом. Эта идея, которая, кажется конфликтующей с другими аспектами истории создания, объясняется следующим образом: «женщина была прикреплена к спине мужчины, пока Адам не назвал всех животных. Тогда бог погружает Адама в глубокий сон, и отделяет женщину от Адама. Бог украшает ее подобно невесте, и затем приносит женщину Адаму» (Koltuv 8). Этому аспекта касается Зохар I 34b: «я нашел в старой книге, что эта женщина не отличалась ничем от своего оригинала (Лилит), кто была с ним и происходила от него» (Koltuv 8). В то же время, касательно явного противоречия: включал ли гермафродитный Адам - Лилит, или он состоял из Адама и Евы, сноски и пояснения к тексту умалчивают.

Сама идея, что мужчина и женщина являлись одним целым, очень важна. Так как «женщина Самаэля названа 'змеей'», и так как сам Самаэль представляет Дьявола - Сатану - то имеет смысл, что образы змеи и Лилит были объединены в литературе и искусстве. Это можно заметить во множестве экспонатов, датированных от 1400 г. и позже: змея,



которая совращает Еву вкусить запретный плод, имеет лицо (и волосы) Лилит. Вероятно, именно этот отрывок стал первопричиной такого объединения.

Следующее появление Лилит в Зохар пересказывает историю создания Лилит, как первой жены Адама. Отрывок из Зохар III, 19а:

Придите и смотрите: из бездн глубоких вышла женщина, дух над всеми духами, и имя ее было – Лилит. И с самого начала она была рядом с человеком. Когда Адам был создан, и тело его было закончено, тысяча духов левой стороны собрались вокруг его тела, и каждый из них хотел войти в него, но не смог, и пресвятой, будь он благословен, бранил их. Адам тем временем лежал, как тело без души, и он был бледен, и духи парили вокруг него. В тот час облако спустилось с небес и отогнало всех этих духов. И написано «и сказал бог, пусть земля даст душу живую» (Бытие 1:24). Мы уже объяснили, что женщина стала беременной мужчиной в душе Адама и произвела дух, который включал две стороны, как надлежало, так, чтобы его можно было бы вдохнуть в Адама. Это – значение того, что «он дышал в его ноздри дыханием [или душой] жизни, и Адам стал душой живой» (Бытие 2:7). Имеющий сомнения, относится ли это к жизни нижней или жизни, называемой «Израиль», или мужской, или женской, должен заметить, что говорится «живая душа» без уточнения, а значит, обозначает все вообще. Когда Адам возник, его жена была прикреплена к нему, и святая душа, которая была в нем, простиралась во все стороны, и питала обе стороны, и включала в себя обоих. Впоследствии, пресвятой, будь он благословен, разделяет Адама, и подготавливает женщину его. Это - значение того, что «и бог создал эту сторону...» (Бытие 2:20 – «сторона», как мы объяснили прежде, написано в значении «сторона скинии» (Исход 26:20)). «И он принес ее Адаму» (Бытие 2:22) - одетую как невеста.

Когда Лилит видела это, она бежала, и она теперь в городах моря, и она все еще намерена вредить человечеству. Когда пресвятой, будь он благословен, уничтожит злой Рим, и ввергнет его в вечное опустошение, он поднимет Лилит и оставит ее в руинах, и место это будет пустынным навечно. Это - значение «Лилит будет покоиться там, и находить там покой» (Исайя 34:14). (Мудрость Зохар 539-540)

Идея Адама и Евы, соединенных вместе, далее объясняется сноской 48: «сторона в обеих цитатах – еврейское слово zela. В Бытие 2:22 оно обычно переводится как 'ребро', но отметим, что Ева была создана разделением Адама надвое, и отделялась целая сторона, которая и стала Евой». Это помогает доказывать, что женская половина Адама была действительно Евой, а не Лилит.

Заключительная ссылка на Лилит появляется в Зохар III, 76b-77a.:

После того, как змея легла с Евой и отравила ее грязью, она зачала Каина. Отсюда исходят все злые поколения мира, и поколения демонов и духов, со всеми их особенностями. Поэтому духи и демоны - наполовину подобны людям и наполовину подобны ангелам небесным. Точно так же, когда духи были порождены Адамом, они имели половину человеческую и половину ангельскую. После того, как они были порождены Адамом, он породил от них дочерей, имевших красоту верхних и низших миров. Поэтому написано «сыновья бога видели дочерей человека, и их красоту...» (Бытие 6:2), и все они сбились с пути через них.



И был один мужчина, кто вошел в мир от духа Каина, и назвали его Тубал-Каин. И была женщина с ним, и люди сбивались с пути через нее, и ее имя было - Наама. От ее духов и демонов появлялись новые, и они пребывали в воздухе, давая информацию другим, тем, кто был ниже их. Этот Тубал-Каин принес оружие войны в мир. И Наама производит грохот и разрушение, и она жива до сих пор. И ее дом – в прибое большого моря, и она выходит, чтобы насмеяться над человеком, становится страстной во снах и желаниях человека. Она берет эту страсть и зачинает через нее и рождает демонов в мир. Сыновья, которых она являет смертным людям, входят к женщинам человеческим, и они зачинают от них и рождают духов.

И все они приходят к Лилит и она хранит их. Она выходит в мир, ища младенцев, и видя младенцев, она льнет к ним, желая убить их, и поглотить души их. Когда же она хочет унести души с собой, три святых духа предстают перед нею и отбирают души, и отдают пресвятому, будь он благословен.

По этой причине Тора предупреждает людей: «Освятите себя и будьте святы» (Левит 20:7). И истинно, что человеку святому нечего бояться ее, так как пресвятой, будь он благословен, вызовет трех святых ангелов, и они защитят ребенка, и она не сможет вредить ему. Это - значение слов «никакое зло не случится с вами, никакая чума не войдет в дом ваш» (Псалом 91:10). Поскольку «он пошлет ангелов вам» (Псалом 91:11). И написано «поскольку он любил меня, я пошлю [ангелов] ему» (Псалом 91:14). Но если человек не святой и ввергает дух свой в грязь, она [Лилит] придет, и будет насмеяться над ребенком. И если она убьет его, она поглотит его дух, и никто не воспротивится ей.

Вы можете возразить, что те, кого она убивает, но чей дух принят тремя святыми ангелами, не могли быть порочны. И, если это - так, то по какому праву она убила их? В этих случаях человек не освятил себя, но при этом он не имел грязных намерений, поэтому она имеет власть управлять телом, но не духом. (Мудрость Зохар 542-543)

На первый взгляд незначительное начало этого отрывка освещает важный факт: «змея легла с Евой» и, таким образом, стала отцом Каина. Это объясняет злые действия Каина, но и поднимает важный вопрос: является ли эта змея Самаэлем, либо Лилит, или действительно это - гермафродитная ассимиляция Самаэля и Лилит? Сноска отвечает на этот вопрос, что «змея, которая легла с Евой, была Самаэлем, и он был ангелом, который пал от верхних царств» (542, сноска 67). Факт, что Лилит, как змея, соблазняет Еву вкушать плод познания, что широко отражено в искусстве, однако, независимо от смысла этого отрывка Зохар, некоторые полагают, что Лилит, как змея, также имела сношения с Евой.

Часть этого отрывка, упоминающая Лилит, однако, даже не намекает, что Лилит была связана с Адамом. Вместо этого, текст сосредоточен на ее недоброжелательности к младенцам и ее чертам, как суккуба, поскольку это объясняет, что, если человек не будет свят во время сношения, то его ребенок действительно будет отдан Лилит.

В Зохар Лилит появляется во всех ее обликах, иногда обосновано, но обычно внезапно. Более важно, что все пассажи, которые ссылаются на Лилит, учитывают возможность, что ее образ действительно объединяет в себе все три мифа. Именно эта идея, возможно,



спровоцировала поиск несоответствий в различных мифах и сделала Зохар более популярным, чем любая из предшествующих ему работ.